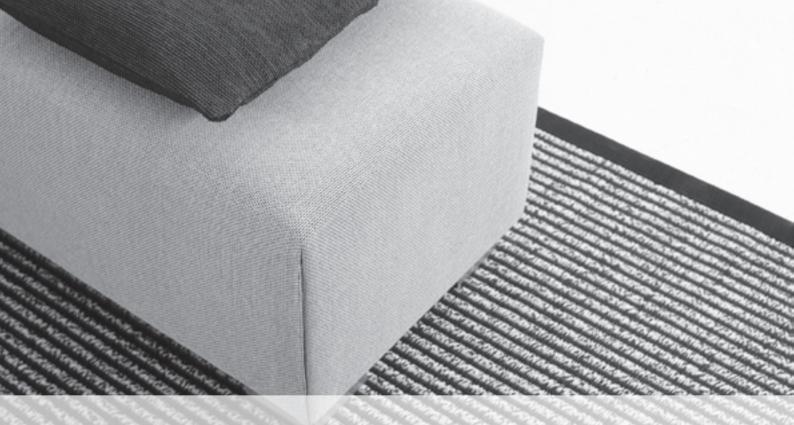


## ПЫЛЕСОС

BORK VC SHB 5920 BK / VC SHB 5818 BK

## СОДЕРЖАНИЕ

- 5 Меры безопасности, рекомендуемые компанией BORK
- Технические характеристики
- 7 Комплектация
- 8 Устройство пылесоса
- 11 Сборка и эксплуатация пылесоса
- 15 Обслуживание и чистка
- Устранение неисправностей



## Поздравляем

с приобретением нового пылесоса VC SHB 5920 BK / VC SHB 5818 BK

#### В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ МЫ ЗАБОТИМСЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Компания BORK уделяет большое внимание технике безопасности. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать безопасным пользование ими. Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности:

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПЫЛЕСОСА И ДРУГИХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

Уважаемый покупатель! Поздравляем Вас с приобретением нового пылесоса. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

Пожалуйста, внимательно изучите нижеследующую информацию. Она содержит важные указания по безопасности, а также по эксплуатации пылесоса и ухода за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящей Инструкции и, если пылесос перейдет к другому хозяину, передайте ее вместе с прибором. При использовании Вашего пылесоса соблюдайте нижеперечисленные требования. Если Вы используете пылесос не по назначению или не соблюдаете требования инструкции, фирма-производитель не несет ответственности за работу пылесоса:

- Не оставляйте пылесос без присмотра включенным в розетку. Отключайте пылесос от сети, когда вы не пользуетесь им или перед очисткой.
- Не пользуйтесь пылесосом на улице или на мокрых поверхностях.
- Не оставляйте пылесос без присмотра в зоне досягаемости детей.
- Используйте пылесос только по назначению. Пользуйтесь только теми насадками, которые рекомендованы производителем.

- Не используйте прибор, если шнур питания или розетка сети повреждены. Если прибор роняли, повредили, оставляли на улице, подвергали воздействию влаги или он не работает правильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не тяните за шнур питания. Следите за тем, чтобы не защемить шнур питания дверьми или другим способом. Предохраняйте пылесос от воздействия источников нагревания.
- Держитесь за штепсель, а не за шнур.
- Запрещается пользоваться пылесосом мокрыми руками.
- Выключите пылесос, прежде чем отключать его от сети.
- Будьте осторожны, когда пылесосите ступени.
- Не пылесосьте в местах, которые возможно содержат легковоспламеняющиеся или взрывоопасные жидкости, такие как бензин, например.
- Выключите прибор из розетки, прежде чем подключать шланг пылесоса.
- Удостоверьтесь, что фильтр и мешок для сбора пыли установлены правильно.
- В случае повреждения шнура питания обращайтесь только в авторизованные ремонтные

- мастерские. В противном случае вам грозит опасность при использовании прибора.
- Если входное воздушное отверстие, шланг или телескопическая трубка пылесоса засорены, немедленно выключите пылесос.
   Очистите отверстия от загрязнения, а затем включайте пылесос снова.
- Не пользуйтесь пылесосом вблизи источников открытого огня или для уборки горящих окурков, спичек или горячего пепла.
- Запрещается включать пылесос в розетку питания мокрыми руками. Прежде чем начать очистку поверхности, соберите все острые, колющие или режущие предметы. При попадании подобных предметов внутрь пылесоса, может быть поврежден мешок для сбора пыли.
- Пылесос оснащен автоматической смоткой шнура, позволяющей убирать шнур в корпус пылесоса простым нажатием кнопки.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### **VC SHB 5920 BK**

 Номинальное напряжение:
 220–230 В

 Номинальная частота
 50 Гц

 Номинальная мощность:
 2000 Вт

#### VC SHB 5818 BK

 Номинальное напряжение:
 220–230 В

 Номинальная частота
 50 Гц

 Номинальная мощность:
 1800 Вт

#### ВНИМАНИЕ!

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

#### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соот¬ветствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 1 году, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей Инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

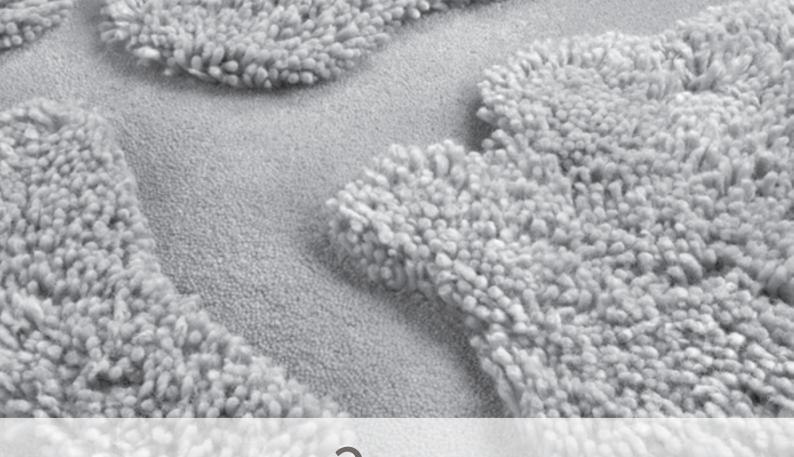
## комплектация



## устройство пылесоса







# Эксплуатация

### СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ



#### ВНИМАНИЕ!

Обязательно отключайте прибор от сети, прежде чем сменить насадку.

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

#### Установка гибкого шланга

Присоединение шланга:

• Вставьте шланг в воздуховод, находящийся в передней части пылесоса. Надавите до щелчка.

Отсоединение шланга:

• Отключите прибор от сети питания. Нажмите на кнопку в основании шланга и потяните шланг на себя



#### УСТАНОВКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ ТРУБКИ И НАСАДОК

- Установите телескопическую трубку на ручку пылесоса
- Выдвиньте телескопическую трубку на необ-ходимую длину.
- Установите одну из щеток на телескопическую трубку.





## СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ









#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРУГИХ НАСАДОК ДЛЯ ОЧИСТКИ ПОВЕРХНОСТЕЙ

- Щетка пол/ковер идеально подходит для ежедневной очистки ковров и твердых напольных покрытий.
- Турбощетка предназначена для чистки ковров и ковровых покрытий от шерсти животных, длинных волос, ниток и других загрязнений, которые сложно удалить обычной щеткой пол/ковер.
- Щелевая насадка используется для очистки батарей, щелей, углов, малых отверстий од основанием мебели и между подушками.
- Щетка для сбора пыли используется для очистки полированных поверхностей, жалюзи, книг, поверхностей осветительных приборов и полок.
- Насадка для мягкой мебели предназначена для чистки мягкой мебели, штор и т.д

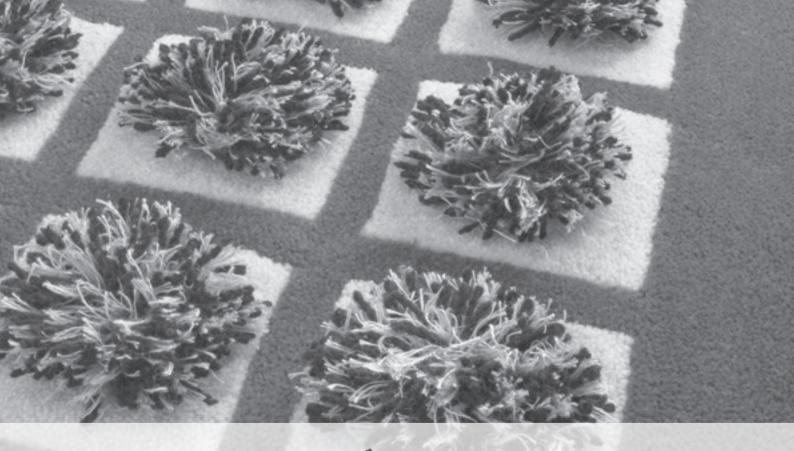
### СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ



#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Прежде чем начать пользоваться прибором, вытащите шнур питания на необходимую длину и вставьте вилку кабеля в розетку электросети. Желтая метка на шнуре питания показывает идеальную для безопасной работы длину. Не вытягивайте шнур питания дальше красной метки.

- Нажмите кнопку включения/выключения для начала работы
- Отрегулируйте мощность с помощью регулятора.
- Для сматывания сетевого кабеля нажмите одной рукой кнопку сматывания, а другой – направляйте кабель для его равномерного движения, для избегания повреждения.

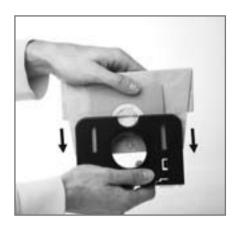


Обслуживание

#### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА







#### ЗАМЕНА МЕШКА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ

- Запрещается пользоваться пылесосом без мешка для сбора пыли.
- Если вы забыли установить мешок или установили его неправильно, крышка пылесоса не закроется полностью.
  - 1 Снимите шланг пылесоса и откройте верхнюю крышку.
  - 2 Выньте мешок для пыли из специального отделения для мешка.
  - 3 Очистите текстильный мешок или установите новый бумажный мешок.
  - 4 Закройте крышку, надавив до щелчка

#### ЗАМЕНА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ

- Запрещается пользоваться пылесосом без контейнера для сбора пыли
- 1. Снимите шланг пылесоса и откройте верхнюю крышку
- 2. Извлеките контейнер
- 3. Откройте крышку контейнера
- 4. Очистите контейнер
- 5. Закройте контейнер и установите в пылесос



#### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА





- Фильтр следует очистить, по крайней мере, два раза в год или чаще, в зависимости от интенсивности использования пылесоса.
- Запрещается пользоваться пылесосом при отсутствии фильтра. В противном случае возможно повреждение мотора.
- Перед очисткой фильтра отключите прибор от сети.
- Запрещается стирать фильтр в стиральной машине.
- Запрещается пользоваться феном для сушки фильтра.
  - 1 Приподнимите мешок для сбора пыли вверх.
  - 2 Выньте фильтр.



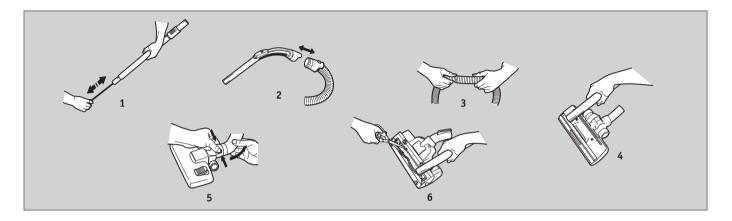
- 3 Промойте фильтр в теплой воде и полностью высушите его при комнатной температуре.
- 4 Установите фильтр на место.



#### ЗАМЕНА ВЫХОДНОГО НЕРА ФИЛЬТРА

- Замену выходного НЕРА фильтра необходимо производить, по крайней мере, один раз в год или чаще, в зависимости от интенсивности эксплуатации.
- Откройте крышку фильтра
- Извлеките использованный НЕРА фильтр
- Установите чистый НЕРА фильтр
- Закройте крышку.

#### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА



#### ЧИСТКА ТРУБКИ, ШЛАНГА И НАСАДОК

- При засорении насадки, трубки, шланга, фильтров выключите и отсоедините пылесос от электросети. Устраните засорение и/или замените фильтры, а затем снова включите пылесос.
  - 1 Для чистки трубок и шланга используйте рейку или подобное приспособление.
  - Если требуется чистка, рукоятку можно отсоединить от шланга (в зависимости от модели)
  - 3 Застрявший в шланге мусор можно также попытаться удалить, сжимая шланг. Будьте осторожны, так как засорение может быть вызвано кусочками стекла или иголками, застрявшими внутри шланга.

- 4 Следует регулярно чистить комбинированную насадку для пола. Удалите комочки пыли, волосы и другой запутавшийся мусор.
- 5 Более крупные предметы можно удалить, сняв насадку с соединительного шланга.
- 6 Для чистки турбощетки отсоедините ее от трубки и удалите запутавшиеся нити и проч., отрезав их ножницами. Почистите насадку с помощью рукоятки шланга, включив пылесос.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Гарантийное обслуживание не распространяется на возможные повреждения шлангов при чистке.

#### чистка пылесоса

- Отключите пылесос от сети.
- Используйте для чистки влажную салфетку, смоченную водой или нейтральным моющим средством. Запрещается использовать бензин, растворители и прочие агрессивные вещества, так как это может привести к повреждению или выцветанию корпуса пылесоса.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

неполадки	возможные причины	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Прибор не работает	Нет напряжения в сети, прибор плохо подключен к сети, прибор не включен.	Проверьте напряжение в сети, вставьте вилку в розетку, включите прибор.
Недостаточная мощность всасывания	Забит гибкий шланг, трубка или переполнен мешок пылесборника.	Незамедлительно прочистите гибкий шланг, трубку или замените мешок пылесборника.
Электропровод не сматывается	Перекручен электропровод	Извлеките электропровод и снова полностью смотайте его.
Электропровод сматывается самостоятельно	Неполадки в инерционном сматывающем устройстве.	Вытащите электропровод 4—5 раз. Если электропровод продолжает сматываться самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Не регулируется мощность всасывания	Сломался регулятор мощности всасывания.	Несколько раз включите и выключите прибор. Если регулятор не работает, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Не закрывается передняя крышка	Не установлен или неправильно установлен мешок пылесборника. Деформирована крышка	Правильно установите мешок пылесборника. Если крышка все равно не закрывается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



